

Unofficial translation commissioned by the Open Society Institute. Please refer to the original for the authoritative version.

The National Assembly and the Senate have deliberated and adopted;

The President of the Republic enacts the law whose contents are as follows:

### **Article 1**

Law No. 35-61 of June 20, 1961 stating the Nationality Code is revised as follows for its Article 30:

### **Article 30 (new)**

“May be nationalized without a trial period:

1 – A minor child one of whose parents acquires Congolese nationality and who does not benefit from the collective effect attached to this acquisition;

2 – A woman and child of legal age of a foreigner who acquires Congolese nationality;

3 – A child one of whose parents lost Congolese citizenship for reasons against his will, except for forfeiture.

4 – Any foreigner who has rendered exceptional services to Congo, or one whose naturalization offers Congo a special interest liable to have a beneficial effect on its economic, social, cultural and scientific development.

In this case, the naturalization decree is subordinated to the submission of a report by the Minister with jurisdiction about the nature and significance of the services rendered or the economic, social, cultural or scientific activities undertaken or to be undertaken by the applicant.

This report must be supplemented, at the request of the President of the Republic, by another report within three months concerning the character of the person seeking nationality prepared by the Minister of Interior.”

### **Article 2**

This Law shall be published in the Official Gazette of the Republic of Congo and implemented as a State law.

Issued in Brazzaville, September 30, 1993

By the President of the Republic

Professor Pascal Lissouba

Prime Minister and Head of Government

General Jacques Joachim YHOMBI-OPANGO